

DETALHES TÉCNICOS

Edital nº 23
Artes: Babi W. Steinberg
Processo de Impressão: ofsete
Folha:
 Ceia de Natal: 30 selos
 Troca de Presentes: 30 selos
Papel: clichê autoadesivo
Valor facial:
 Ceia de Natal: 1º Porte Carta Comercial
 Troca de Presentes: 1º Porte Carta Não Comercial
Tiragem:
 Ceia de Natal: 2.625.000 selos
 Troca de Presentes: 1.755.000 selos
Área de desenho: 32mm x 32mm
Dimensão do selo: 36mm x 36mm
Picotagem: semi-corte com "BR"
Data de emissão: 7/11/2014
Locais de lançamento: em todas as DR's
Impressão: Casa da Moeda do Brasil

Prazo de comercialização pela ECT: até 31 de dezembro de 2017 (este prazo não será considerado quando o selo/bloco for comercializado como parte integrante das coleções anuais, cartelas temáticas ou quando destinado para fins de elaboração de material promocional).
Versão: Departamento de Filatelia e Produtos/ECT.

Os produtos podem ser adquiridos na loja virtual dos Correios: www.correios.com.br/correiosonline ou na Agência de Vendas a Distância - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/ RJ - telefones: (21) 2503-8095/8096; Fax: (21) 2503-8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. Para pagamento, envie cheque bancário ou vale postal, em nome da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, ou autorize débito em cartão de crédito American Express, Visa ou Mastercard.

Códigos de comercialização:
Ceia de Natal: 852009976
Troca de Presentes: 852009984

TECHNICAL DETAILS

Stamp issue nº 23
Art: Babi W. Steinberg
Print system: offset
Sheet size:
 Ceia de Natal: 30 stamps
 Troca de Presentes: 30 stamps
Paper: self adhesive chalky
Face value:
 Ceia de Natal: 1st class rate for domestic commercial mail
 Troca de Presentes: 1st class rate for domestic noncommercial mail
Issue:
 Ceia de Natal: 2.625.000 stamps
 Troca de Presentes: 1.755.000 stamps
Design area: 32mm x 32mm
Stamp dimension: 36mm x 36mm
Perforation: cut to shape
Date of issue: November 7th, 2014
Places of issue: All DR's
Printing: Brazilian Mint

Term for commercialization by ECT: up to December 31st, 2016 (this delay does not apply to stamps/miniature sheets commercialized as part of yearly collections, as thematic cards, or yet, whenever they are meant to be distributed as promotional items).
English version: Department of Philately and Products/ECT.

Orders can be sent to the following address: Distance Sales Office - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ, Brazil. Telephones 55 21 2503 8095/8096; Fax 55 21 2503 8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. For payment send authorization for charging to credit cards American Express, Visa or Mastercard, or international postal money order (for countries with which Brazilian Post has signed agreements).

Code:
Ceia de Natal: 852009976
Troca de Presentes: 852009984

SOBRE O SELO

CEIA DE NATAL

O selo reproduz ornamentos típicos do período natalino. No canto inferior direito, a vela acesa representa a calorosa paz do Natal e, no superior direito, o quadro com a imagem de Jesus simboliza o mensageiro da esperança e do encontro em torno de uma mesa farta, onde ceia uma família unida e feliz. A técnica utilizada foi desenho a lápis finalizado com pintura digital no photoshop.

TROCA DE PRESENTES

O selo reproduz ornamentos típicos do período natalino. No canto inferior esquerdo, à frente, encontra-se um menino, com braços abertos, usando um gorro de Papai Noel. Logo atrás, representando a prática de presentear no Natal, uma menina conduz uma bela caixa de presentes. Ao fundo, duas cenas de família, mostrando a emoção e a alegria em torno do ato de dar e receber carinho e presentes. A técnica utilizada foi desenho a lápis finalizado com pintura digital no photoshop.

ABOUT THE STAMP

CHRISTMAS SUPPER

The stamp depicts typical ornaments of the Christmas season. In the lower right corner, the lit candle depicts the warm peace of Christmas and, in the upper right corner, the table with the image of Jesus symbolizes the messenger of hope and the meeting around a table laden with food, where a family suppers united and happily. The technique used was pencil drawing finalized with digital painting in photoshop.

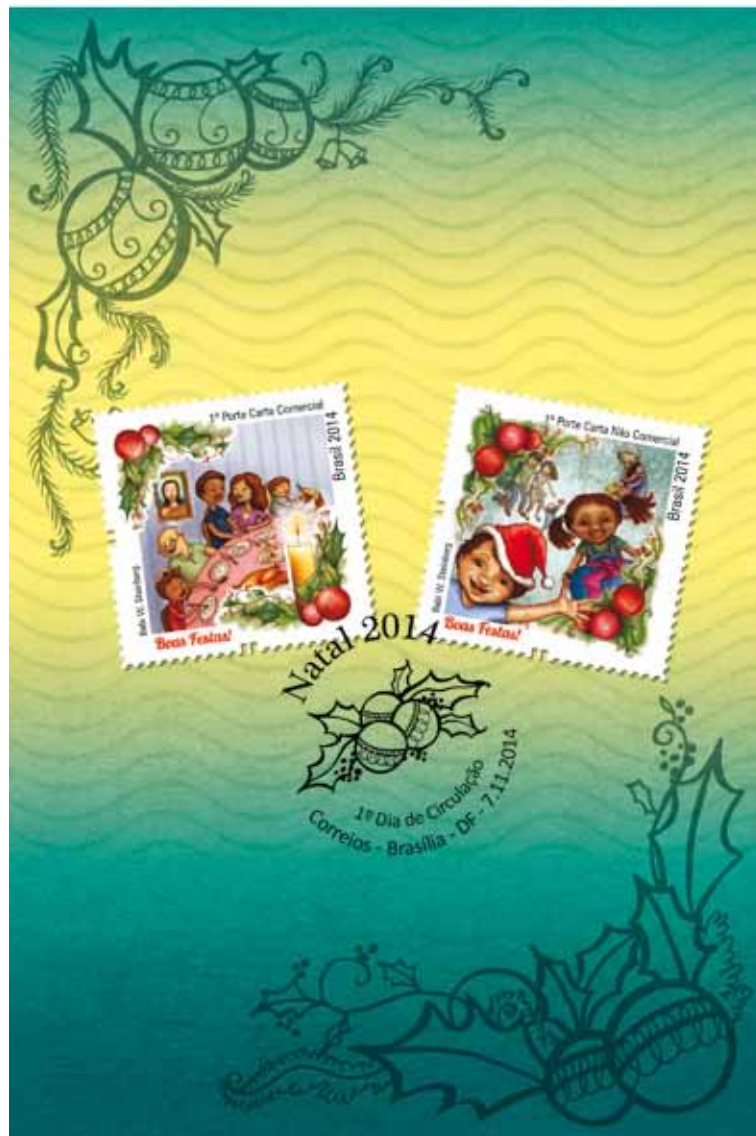
EXCHANGE OF GIFTS

The stamp depicts typical ornaments of the Christmas season. In the lower left corner, opposite, there is a boy, with open arms, wearing a Santa Claus beanie. Just behind, depicting the gift-giving at Christmas, a girl carries a beautiful box of gifts. In the background, two family scenes showing the emotion and joy around the act of giving and receiving affection and gifts. The technique used was pencil drawing finalized with digital painting in photoshop.

EDITAL 23 – 2014

Emissão Comemorativa *Commemorative Issue*

Natal 2014 *Christmas 2014*



Ceia da Fraternidade e da Paz

O Natal, com sua mensagem de fraternidade, esperança e paz, reúne a família e os amigos ao redor da mesa para festejar o nascimento de Jesus Cristo. Quer ser irmão e amigo quem se dispõe a sentar-se à mesa natalina para partilhar alegremente o alimento e a amizade.

Jesus nasce em Belém trazendo-nos a boa nova do amor e da paz que devem reinar entre nós, tornando-nos uma grande e fraternal família. Nele, se revela o rosto humano de Deus, que caminha conosco e nos convida a seguir unidos na fraternidade, partilhando alegrias e tristezas.

No Natal, o amor de Deus manifesta-se com ternura e misericórdia, convidando-nos a abraçar fraternalmente a todos, especialmente aqueles que ainda não conseguimos amar verdadeiramente.

Na ceia festiva, os presentes mais belos estão ao alcance de todos, para que o Natal seja alegremente comemorado. O abraço amigo, a fraterna estima, o sorriso, a solidariedade e a reconciliação, dentre tantos outros, são presentes preciosos que encantam e nos tornam felizes. São sinais de amor e gratidão. Não custa trocar tais presentes!

No Natal, na ceia natalina e na troca de presentes, sejamos portadores da esperança, da alegria e da paz que Jesus menino nos oferece como dons a serem compartilhados.

Há muita gente sofredora que não consegue lugar à mesa festiva, nem recebe presentes. Por isso, o Natal cristão é sempre ocasião para alargar-se em um grande abraço e partilhar afetuamente. Quanto mais gente sentar-se à mesa natalina e compartilhar os dons, tanto mais feliz será o Natal.

Que a celebração natalina nos torne mais amorosos, acolhedores, solidários e, por isso, felizes.

Feliz Natal!

Sergio da Rocha, Arcebispo de Brasília

Fraternity and Peace Supper

Christmas, with its message of brotherhood, hope and peace, brings together the family and friends around the table to celebrate the birth of Jesus Christ. Whoever is willing to sit at the Christmas table to joyfully share the food and friendship longs to be a brother and friend.

Jesus is born in Bethlehem bringing us the good news of love and peace that should prevail among us, making us a great fraternal family. The human face of God is revealed in him, who walks with us and calls us to follow united in brotherhood, sharing joys and sorrows.

At Christmas, the love of God is manifested with tenderness and mercy, inviting us to embrace everyone fraternally, especially those we have not truly loved yet.

In the festive supper, the most beautiful presents are within the reach of everyone, so Christmas may be joyfully celebrated. The friendly hug, the fraternal esteem, the smile, the solidarity and reconciliation, among many others, are precious gifts that delight and make us happy. They are signs of love and gratitude. It does not take much to exchange such gifts!

On Christmas Day, on Christmas supper and in the exchange of gifts, we are bearers of hope, joy and peace that Jesus boy offers us as gifts to be shared.

There are a lot of suffering people that cannot get a place at the festive table, nor get gifts. For this reason, the Christian Christmas is always an occasion to be broadened in a huge hug and affection sharing. The more people sit around the Christmas table and share the gifts, the happier Christmas will be.

May Christmas celebrations make us more loving, welcoming, supportive and, therefore, happy.

Happy Christmas!

Sergio da Rocha, Archbishop of Brasilia